

Shri Shri Durgapujafest 2016

ॐ सह नावतु
सह नौ भुनक्तु
सह वीर्यं करवावहै
तेजस्विनावधीतमस्तु
मा विद्विषावहै
ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः

Rhein
Main
Bengali
Cultural
Association e.V.
Frankfurt a.M.

৩৩ তম অকাল বোধন ১৪২৩



CGI FRANKFURT

Joining Hands. Connecting Worlds.



Facilitating deeper
Economic
engagements

India Business Forum
FRANKFURT

Platform for Indian &
Indian origin
professionals &
businessmen



Efficient Passport &
Consular services



Kala Sangam
Platform for Indian
artists



Samvaad
Regular diaspora
meetings



**Open House &
Company Visits**
for Indian students



Promoting
traditional Indian
healthcare systems



Walk in Meetings
Every 2nd & 4th
Wednesday



Friends of India
Platform for socio-
cultural Indian orgs



India days
Organisation of
Cultural events



**Social Media
presence**

INDIEN NEWSLETTER

Monthly Newsletter

Consulate General of India
Friedrich Ebert Anlage 26 • 60325 Frankfurt am Main
www.cgifrankfurt.de
consulpic@cgifrankfurt.de



FOREWORD

The Rhein-Main Bengali Cultural Association has taken up the sacred task of celebrating annually Sri Sri Durga-Puja with its members together with their families and friends. As a major contribution to the multi-cultural activities in the Main-metropole, this holy festival offers a colourful presentation of an insight into the Indian mythology to lovers of Indian and Bengali culture.

The worship of the mother goddess Sri Sri Durga, symbolizing the ultimate victory of the united efforts of benevolence and goodness over the demonic evil, is indeed a festival of joy, friendship, love and of regeneration of hope and good wishes.

The manifold activities of our association include together with Sri Sri Durga-Puja- Laksmi-Puja, Saraswati-Puja and also staging of various cultural programmes to celebrate the Bengali new year and the birthdays of Rabindranath Tagore and Nazrul Islam and the Nikolaus-Day for children. Based on the sincerity of our members, we are proud to report an increased readiness for cooperation and cultural responsibility in our association to promote the essentials of Bengali culture abroad.

Lack of space and time refrain us often from spreading our activities in many other possible spheres of Bengali art and culture. All kinds of help and advice in this respect from our members and well-wishers are valuable to us.

Thanks are due to all our friends, patrons, sponsors and city-offices of Frankfurt, whose generous help and support for the festival we do hereby acknowledge. Our heartiest thanks are addressed to all the members and their families who are the real but silent, diligent workers- without whose enormous help the organization of this big festival would be hardly possible.

We welcome very heartily Mr. Raveesh Kumar, Consul-General of India in Frankfurt(M), and all our honoured guests, friends, and families. We wish all present – a joyous and colourful Puja-festival. Sri Sri-Durga Sahaya.

Amiya Kumar Paul

President

Rhein Main Bengali Cultural Association e.V

Frankfurt(Main),07.10.2016



in Germany



State Bank of India

With you - all the way

Founded in 1806, Bank of Calcutta was the first bank established in India and over a period of time evolved into State Bank of India (SBI). SBI represents a sterling legacy of over 200 years. It is the oldest commercial bank in the Indian subcontinent, strengthening the nation's trillion-dollar economy and serving the aspirations of its vast population. The Bank is India's largest commercial Bank in terms of assets, deposits, branches, number of customers and employees, enjoying the continuing faith of millions of customers across the social spectrum. Headquartered at Mumbai, SBI provides a wide range of products and services to personal, commercial enterprises, large corporates, public bodies and institutional customers through its various branches and outlets joint ventures, subsidiaries and associate companies.

State Bank Group with more than 20,000 bank branches and over 59,000 ATMs in India, also has a strong overseas presence with over 195 offices in 37 countries covering all time zones. With group asset size of over USD 500 billion and more than 307 million accounts of customer, it accounts for about a fifth of banking assets in India. Through its various non-banking subsidiaries/JVs, it offers all kinds of financial services viz. Investment Banking, Life and General Insurance, Pension Fund, Mutual Funds, Credit Cards, Factoring, Custodial Services, Brokering Services, Venture Capital, etc.

The Government of India is the majority shareholder of this premier financial institution with more than 200 years history.

SBI Frankfurt, established in 1965 as a Representative Office and later upgraded to a full scale branch in 1974, is assisting German/ European and Indian Corporates in doing and setting up business in India and vice versa through facilities like Trade Finance (LC & BG) and bilateral/ syndicated loans. It is also providing remittance services to India and 26 other countries at attractive exchange rates, besides providing information and guidance on SBI's services for Non- resident Indians.

We open and handle letters of credit for exports to/imports & Issue Bid Bond, Advance Payment and Performance Guarantees for India and 26 other countries; Finance exports to India through Suppliers' & Buyers' Credit for tenor up to 3 years.

We provide Loans to corporates for tenor ranging from 1 to 10 years for working capital, capital expenditure and general purposes.

CONSUL GENERAL OF INDIA



FRANKFURT

September 07, 2016

Message

On the auspicious occasion of the celebration of Durga Puja, I convey my warmest greetings to the members of the Indian Diaspora and all the members of the Rhein Main Bengali Cultural Association e.V. I am very pleased to know that this year the celebration is taking place from 7th to 11th October with the usual festivities and enthusiasm.

Durga Puja is one of the important religious festivals of India, symbolizing the triumph of good over evil. I commend the Association and its office bearers for bringing the Indian festivities to Germany and reinforcing the commitment to the promotion of Indian culture by organising Durga Puja celebration in Frankfurt every year.

I once again convey my heartfelt greetings and best wishes on the occasion. I wish the association all success in its celebrations. The Consulate will continue to extend its support and cooperation to the association in all its future endeavors.


(Raveesh Kumar)

**BOBBYS
TRAVEL
REISEBÜRO**



Rufen Sie uns unverbindlich an
und holen sich das **günstigste**
Angebot ein!

☎ 069-24277700

☎ 069-24007647

☎ 069-24003896

www.bobbystravel.de

Happy Durgapuja



Bobbys Travel - Ihr exklusiver Reisepartner! Günstige Flüge weltweit!

Unsere Reiseziele:

Mumbai, Neu-Delhi, Trivandrum, Chennai, Kochi, Dubai, New York,
London, Muskat, Doha, Kuala Lumpur, Amritsar, Hyderabad ...

Unsere Partnerairlines:

Air India, Emirates, Qatar Airways, Etihad Airways, Sri Lankan,
Lufthansa und viele mehr ...

Bobbys Travel GbR | Weser Str. 16 | 60329 Frankfurt
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 Uhr - 19.00 Uhr
info@bobbys-travel.de | Fax: 069 - 242467 42



P Serving you since 1992
PREET JEWELLERS

Kaiser Strasse 55. 60329 Frankfurt am Main. Germany
phone: +49-(0)69-24248083, +49(0)69-24248188. Fax: +49-(0)69-25627891
info@preetjewellers.com. www.preetjewellers.com



Grußwort

Sehr geehrte Damen und Herren,

alljährlich feiert die Rhein Main Bengali Cultural Association e.V. das Durga-Puja Fest in Frankfurt am Main.

Für die Mitglieder Ihres Vereins sowie für Ihre Gäste ist dieses Fest von großer spiritueller Bedeutung. Mit einer Vielzahl interessanter Veranstaltungen und künstlerischer Darbietungen fasziniert die Bengali Cultural Association e. V. jährlich hunderte Besucher aus dem gesamten Rhein-Main-Gebiet. Durga Puja ist ein besonders festliches Ereignis, das eine gute Gelegenheit bietet, einen Einblick in die in Frankfurt gelebte hinduistische Kultur zu erhalten.

Die Feier zeichnet sich durch ihren außerordentlich gastfreundlichen Charakter aus. Jeder ist willkommen, um die ausdrucksstarken Tänze anzuschauen, der indischen Musik zu lauschen und an den Gebeten sowie dem gemeinsamen Essen teilzunehmen. Sie beweisen damit Offenheit und Dialogbereitschaft und leisten einen unverzichtbaren Beitrag zum gesellschaftlichen Zusammenhalt in unserer international geprägten Stadt.

Ich bedanke mich bei den Mitgliedern Ihres Vereins, bei den Organisatoren und allen Unterstützern Ihrer Arbeit für das langjährige und unermüdliche Engagement bei der Vermittlung Ihrer kulturellen Wurzeln. Daraus erwachsen Toleranz und Verständnis, die als grundlegende Werte für den Zusammenhalt der Stadtgesellschaft von entscheidender Bedeutung sind.

Ich wünsche Ihnen und allen Besuchern ein schönes Fest.

Mit freundlichen Grüßen

Peter Feldmann
Oberbürgermeister
der Stadt Frankfurt am Main

Eine Reise nach Indien

Cornelia Das Gupta

Im Januar 1981 machte ich mich mit 20 Jahren auf den Weg nach Rishikesh.

Mein Ziel war der Sivananda Ashram mit seiner Vedanta Forest Akademie, die im Winter immer ein internationales Vedanta Seminar anbietet. Unter anderem war Swami Venkatesananda als Referent eingeladen, den ich zuvor in den Jahren 1973 bis 1980 auf Seminaren des Yogalehrerverbandes in Deutschland, Spanien und England kennengelernt hatte. Leider ist er bereits 1982 in Mahasamadhi eingegangen. Aber er hat einen Schatz an Büchern in der Form von „daily readings“ hinterlassen, die mich seither in meinem Leben begleiten. (Song of God: Übersetzung mit Kommentar der Bhagavad Gita, Buddha Daily Readings, The Book of God: Übersetzung und Kommentar von Srimad Bhagavatam, Valmiki's Ramayana, Yoga Vasistha, Patanjali Yoga Sutras, Philosophy, Psychology and Practice of Yoga, Insights and Inspirations)

Aus meinen stichwortartigen Seminaufzeichnungen von 1981 möchte ich gerne folgendes teilen:

„Weisheit“ war das Seminarthema an jenem Abend.

„Weisheit ist keine intellektuelle Übung. Sie hat auch nichts mit Glauben in der gewöhnlichen Bedeutung des Wortes zu tun, sondern sie ist ein von innen hervorströmender Lebenszustand in Einklang mit der Realität. Da gibt es keine Verwirrung, keine Missverständnisse. Deshalb ist die einzige Voraussetzung für die Weisheit ständige Achtsamkeit und Erforschung der Natur der Realität.

Unser unruhiger Geist zieht uns immer wieder nach außen zu extremen Sinneserfahrungen, weg vom Licht Gottes, das den Mittelweg erleuchtet.

Geh deinen eigenen Weg und lasse andere ihren Weg gehen.

Wir wissen viel, aber das Wissen führt uns nicht unbedingt weiter.

Praktiziere dein Wissen- auch wenn du nicht viel Wissen hast.

Ein einfaches Leben vermeidet Extreme und entzündet die Lampe der Achtsamkeit.

Diese Achtsamkeit beginnt nach dem Ursprung der Handlungen zu suchen.

Handlungen werden durch Gedanken und Emotionen motiviert. Solche Handlungen erzeugen Reaktionen, die meistens schmerzlich erlebt werden.

Der weise Mensch schaut sich all diese Phänomene der Furcht, der Wut, des Verlangens, der Eifersucht etc. an ohne sich darin zu verlieren.

Wir brauchen die Welt und unsere Mitmenschen, um unsere eigene Natur zu erkennen. Wenn du lernst dich selbst achtsam zu studieren, dann bist du immer all-eins. Du hörst auf, anderen die Schuld zu geben für das, was in dir ist.“

Heute, 35 Jahre später, erscheinen mir die Aufzeichnungen an Aktualität nichts eingebüßt zu haben.

Inzwischen haben sich „Achtsamkeit und Akzeptanz, Yoga und Akupunktur“ aus den hinduistisch-buddhistischen Lehren in der Psychotherapie etabliert und sind Gegenstand wissenschaftlicher Forschung geworden (z.B. von Marsha Linehan Dialektisch-Behaviorale Therapie (DBT), z.B. von Jon Kabat Zinn Mindfulness Based Stress Reduction (MBSR) oder z.B. von Dr. Michael Bohne Prozess- und Embodimentfokussierte Psychologie (PEP). Insbesondere bei posttraumatischen Störungen haben sich herkömmliche sprechende Psychotherapiemethoden als nicht ausreichend hilfreich gezeigt. Es bedarf eines integralen Ansatzes, der Körper, Geist, Seele und Intellekt anspricht, so wie das bereits Swami Sivananda in seinem Integralen Yoga formuliert hat.



Address: Niddastraße 101-103, 60329 Frankfurt am Main Tel: 069 24247450/24247451/24247452

Email: hometantrade@gmail.com

www.hometantra.de

Facebook Home Tantra



We are your destination for exclusive home furnishings in pure silk, wool and cotton. We are home of pure quality Pashminas, Jamovars, Ikkat and Suzany work on cushions, bed spreads, shawls, hand bags and carpets. We also are specialised in sterling silver jwelleries inlaid with precious stones. We pride ourselves in bringing the best of Indian looms and hand crafts for you here in Frankfurt. Come visit us and pick your festive piece.



Happy Dushera and Diwali !

অর্থহীন প্রেক্ষাপট

রমা পাহাড়ী সুদ

মাদল বাজে রাতের জোছনায় --
দুলে ওঠে পদ্মফুলে ঢাকা
আনন্ড পাহাড়ের চূড়ো
জলভর্তি কলস এদিক ওদিক
তানপুরার তার রিন্ রিন্
বুক থেকে পেট - সুগন্ধি
আরও নীচে গভীর জঙ্গলে।

তীর্থপথের ধূসর ধূলি
দীপ্ত সূর্যালোকের ধারা ----
কখনও সীমাহীন আকাশ ঢাকা
কৃষ্ণকায় ঐরাবতের মতো মেঘে।
ধারা বর্ষণে মুখর পৃথিবী।

স্বর্ণনদী বয়ে চলে
স্বর্গ জয় করে
তোমাতে হবো লীন
কোনোখানে কি ব্যথা আছে?

ক্ষমা সুন্দর দীঘল চোখ ----
---- অর্থহীন প্রেক্ষাপট।।

অজানা চিঠি

স্বাভী সেন

শ্রীচরণেশু মা,

শুভবিজয়া। আমার প্রণাম নিয়ো। বাবাকে আমার প্রণাম দিয়ো। বিজয়ার প্রতিবছরের মতো চিঠিতেই প্রণাম সারলাম। আশা করি তোমাদের পূজা ভালো কেটেছে। কলকাতার পূজা মানে তো আলাদাই মুহূর্ত, পাড়ায় পাড়ায় মাইক, প্যান্ডেলের সমারোহ, নতুন জামা কেনা, খিচুড়ি ভোগ আরো কতকিছু। এইখানেও দিব্বি পূজা হয়, না না কলকাতার মতো হাউসিং হাউসিং এর পূজা নয় বা মোহাম্মদ আলী পার্ক বা চিত্তরঞ্জন পার্ক বা বাগবাজার এর পূজা নয় তবে শুধু শনিবার ও রবিবার পূজা হয় দুই দিন কোনো স্কুল এর হল ভাড়া করে। এইখানে মানে আমেরিকা তে পূজা মানে তো কয়েকটা দিন, কয়েকটা মুহূর্ত কোথা থেকে আসে আর কোথায় বা মিলিয়ে যায়। ছোটবেলায় শুধু পূজার এই পাঁচটা দিনের অপেক্ষায় থাকতাম সে অপেক্ষা কি আদেও ফুরায় মা? কলকাতা ছাড়ার পর থেকে উৎসব আমার জীবন থেকে ফুরিয়েছে কবেই, কিন্তু উৎসবের অপেক্ষা এখনো কেন ফুরায় না মা?

আমরা.... ভালো আছি। তোমাদের থেকে এতো দূরে সানফ্রান্সিসকো তে আমাদের 1800 স্কোয়ার ফুট এর বিশাল বাড়ি। কতবার বলেছি এসো না একবারটি বাবাকে নিয়ে। তুমি হয়তো জানোনা মা আমি এইখানে একলাই থাকি সকালে সমস্ত কাজ সেরে যখন অফিস বেরোই তোমার সেই দুহাত জোড় করে "দুয়া দুয়া " বলাটা খুব মনে পরে এখনো। দরজার দিকে চোখ ফেরালেই দেখতে পাই তোমাকে সেই আটপোড়ে হলুদ মাথা নরম হয়ে যাওয়া তাঁতের শাড়ী, কপালে বড় সিঁদুরের টিপ,সেই দু 'চোখ ভরা অপেক্ষা আমার ফেরার জন্য - সেইসব কিছুই আর হয়না মা,-তুমি কত দূরে। মনে হয় একদিন কলকাতার যে বাড়িটাকে ঘিরে আমার তিলে তিলে মেয়েবেলা থেকে নারী হয়ে ওঠার লম্বা যাত্রা - যে শহরতলীকে ঘিরে, তোমাদের ঘিরে,সেইসব চিহ্নগুলি কেমন জীবন থেকে একে একে অদৃশ্য হয়ে গেলো, অথচ দেখা কেমন দিব্বি টিকে আছি একলাই, কাটিয়ে দিচ্ছি কেমন দিনগুলি। কোনোদিন তো ভাবিনি মা তোমার আঁচল ছেড়ে এতোটা দূরে চলে আসবো যেইখানে তোমাদের আর প্রণাম করবার মতো স্পর্শটুকুও আমার অধিকার থাকবে না।

আজ প্রায় বারোটা বছর - এক যুগ ধরে দেখিনি তোমায় মা। তোমাদের জামাই সে তো এইখানে এসে এতো ব্যস্ত যে তার জীবনে আমার জন্য সময় নেই। থোকা ও বড় হয়েছে,তার জীবনে অনেক নতুন বন্ধু সমাগম মা এর জন্যে তার কাছেও সময় নেই কলেজ ফিরে "হ্যালো মাম্মি" বলেই সে বেরিয়ে যায়। মা থেকে মাম্মি হয়ে যাবার যাত্রা টাও তো ছিল বেশ কঠিন।দুপুরে, রাত্রি, খাবার টেবিলে সবতেই আমি একা। তুমি কি জানো তোমার জামাইকে কোনো কোথা বলতে হলে আমাকে বাইরের লোকের মতো এপয়েন্টমেন্ট নিতে হয়। বলেছিলাম কত কেঁদে ছিলাম মা বাবাকে বলোনা আমাকে এতো দূরে বিয়ে দিতে না, আমি তোমাদের কাছে থাকবো। তুমি হেসে উড়িয়ে দিলে। আর ভাইকে দেখা কেমন তোমাদের সাথে বংশের সব চিহ্নটুকু উত্তরাধিকার সূত্রে কেমন যেন দখল করে দিব্বি আছে। একবার সিঁড়ি থেকে পরে গিয়ে পেরেকে আমার পা কেটে, রক্ত পড়ছিলো আমি ভীষণ কাঁদছিলাম মনে আছে বাবা অফিস থেকে ফিরে এসে আমায় কোলে নিয়ে তিন গুণ আমার থেকে বেশি কেঁদেছিলো। আর সেই বাবা কি অনায়াসে আমাকে এতো দূরে সরিয়ে দিলো। আর তুমি,পিসি,ঠাকুমা সবাই আমাকে বোঝালে এমন সুপাত্র পাওয়া কঠিন,কত যত্ন রাখবে, কত জায়গা ঘুরবি,কত ভালো থাকবি আমেরিকা তে, এমন ভালো পরিবার পাবি কোথায়? আচ্ছা মা ভালো তো আমি তোমাদের কাছেও ছিলাম। তাহলে কেন পাঠালে এতো দূরে?

রোজ সকালে বাড়ির বাগানে বসে কতবার মনে মনে চলে গিয়েছি কলকাতার বাড়িতে। একটা গোটা শৈশব জমাট বেঁধে গেঁথে রেখেছি স্মৃতি তে। তোমাকে ফোন করলে দুটো কোথা বলেই রেখে দাও- ভালো আছিস তো ? ব্যাস তারপর তো ব্যস্ত হয়ে যাও ভাইয়ের সংসার নিয়ে। এই বারো বছরে একবার আমাকে দেখতে চাওনি, তোমার কলকাতার বাড়িতে ঠাকুর ঘরে শাঁখ বাজানো, পিতলের ধুনুচিতে নারকোল ছোবড়া ও ধুনোর গন্ধ সেই সমস্ত আমার মনে পড়ে। মা, তুমি কি জানো আমি পিসিকে কত হিংসা করেছি? দিপাপিসির শ্যামলা রঙের জন্যে ও পায়ের অসুবিধার জন্যে বিয়েই হলোনা তার। তাও তো সে তোমাদের সাথেই রইলো শুধু আমাকেই তাড়াতাড়ি সরিয়ে ফেলতে তোমাদের একটুও দ্বিধা হলোনা। বিয়ের পর নতুন সংসার, নতুন দেশ ঠিক কটা দিন কি করবো আর কি করবোনা ভাবতে ভাবতেই কেটে গেল। তোমার জামাই কে কিছু জিজ্ঞাসা করলেই সে বলতো আমার সময় নেই এই নাও ক্রেডিট কার্ড, দোকানের ঠিকানা.. যা লাগবে কিনে নাও গাড়ি নিয়ে চলে যাও। ড্রাইভিংটাও তো জানতাম না তা শিখতে গিয়ে কতো হিমশিম খেয়েছি জানো কি মা? আর খেয়েছি তোমার জামাইয়ের বকা - সবসময় একি কথা শুনতে হতো কিছুই তো শিখে আসোনি দেখছি ? কেন গো মা এতো আদরে মানুষ করেছিলে? কিন্তু বিয়ের পর সেই আদর আমায় আর কেউ করে না মা। সেই প্রথম আমার স্কুল যাওয়া থেকে, কি রঙের রুক পরবো? কি ফিতে দিয়ে চুল বাঁধবো সেটাও তো তুমিই ঠিক করে দিতে, আর জীবন সংসারে যখন আমি হিমশিম খাচ্ছিলাম তখন তোমরা কেউ ছিলে না।

খোকার জন্মের সময় খুব কষ্ট পেয়েছিলাম, তুমি ফোন করলে কেমন আছি জানতে তখন কতবার বললাম মা একবারটি আসোনা, আমার খুব কষ্ট হচ্ছে তুমি বললে "তোমার কাছে গেলে আমার সংসার সামলাবে কে?" কলকাতা তে পিসি, ঠাকুমা, বাবা, ভাই, ভাইয়ের বৌ সকলেই ছিল কিন্তু আমি তো এইখানে একা ছিলাম, তোমার জামাই ও নয়, বিসনেস ট্রিপ থেকে তিন দিন পর ফিরে এসে সে খোকা কে দেখতে আসে। সেইদিন তোমায় খুব মিস করেছি। খোকার মুখের দিকে তাকিয়ে তোমার ফোন রেখে খুব কেঁদেছিলাম। আর বাবা ? একবারের জন্যে আমার খবর নেয়নি - আচ্ছা দূর দেশে বিয়ে হলে কি বাবা মা সবাই এতো সহজে ভুলে যায়? তাদের কি কর্তব্য শেষ হয়ে যায়? তারা নিজেদের জীবনে এতই ব্যস্ত হয়ে যায় যে মেয়ের খবর নিতেই ভুলে যায়? কিন্তু আমি তো কোনোদিন ভুলিনি - দূরত্বটা কখন যে দুটো দেশের ভূগোল কে মাড়িয়ে তোমার কোলে ঝাঁপিয়ে পড়তে চেয়েছিলাম, সেটা কি কখনো বুঝতে পেরেছিলে তুমি? আমার এই তার ছেঁড়া জীবন জোড়া লাগাতে গানই ছিল আমার সঙ্গী - কতো না বলা কথা, কতোদিনের সঞ্চিত ব্যথা সব শব্দ হয়ে, গান হয়ে ঝরে পড়তো আমার দরজায় লাগানো নেম প্লেটের উপর - মিসেস সায়ন্তিকা মুখার্জী এর উপর। এর মাঝে কতো পূজা এলো, কতো পূজা গেল কিন্তু আমার পূজা তো সেই কোনকালেই সারা, চিরকালের মতো।

সেইদিন টি ছিল অষ্টমী, অফিস থেকে বাড়ি ফিরে ভাই ফোনে জানালো যে- তুমি ভালো নেই। সংসারে নিজেকে একটু একটু করে বিলিয়ে দিয়েছো। আমি বিশ্বাস করতে পারছিলাম না তুমি ভেতরে ভেতরে আমাকে ফাঁকি দিয়ে দিয়ে এইভাবে চলে যাবার পাকাপাকি পরিকল্পনা করে এসেছিলে, হৃদয়ের অসুখ যে এমন মারাত্মক আকার ধারণ করেছে সে কথা আমাকে জানানোর কোনো প্রয়োজন বোধ করেনি এই পরিবার। তখন ভাই জানালো যখন শেষ বারের মতো তুমি তোমার আদরের মিস্সি মা কে দেখতে চাইলে - এক যুগ ধরে মিস্সি নামটা শুনি নি তোমার মুখে। ভাইয়ের ফোন পেয়ে সাত সমুদ্র তেরো নদীর যাত্রা পার করে ছুটে এলাম বারো বছর পর কলকাতাতে। ঠিক বারোটা নাগাদ ট্যাক্সিটা দাঁড়াল বাড়ির দরজার সামনে, পাড়ার সেই মূর্ত্ত সরগরম। ভাই ট্যাক্সি থেকে আমার জিনিসপত্রগুলো নামাচ্ছে আর আমি জড়ভরতের মতো বাড়ির কার্ঠের দরজার সামনে দাঁড়িয়ে রইলাম। আরো পাড়ার পাঁচজন ভিড় করে এলেন আমাদের বাড়ির দিকে। ট্যাক্সি থেকে নেমে আমার নিজেকে কেমন অসাড় মনে হচ্ছিলো যে পাড়ায়, যে বাড়িতে আমার শৈশব থেকে মেয়েবেলা কাটলো সেখানেই নিজেকে সেইদিন চূড়ান্ত বেমানান মনে হয়েছিল। এইসব কথা বলছি কেনো জানো কারণ সেইদিন তুমি এর কিছুই দেখলে না বারো বছর পরে ঘরে ফেরা মেয়েকে দেখতে বারান্দায় এসে তুমি সেইদিন দাঁড়ালে না। শুধু ঘরভর্তি ওষুধপত্র, নানারকম ওষুধের নেশায় তন্দ্রায় আচ্ছন্ন ছিলে। ঘরভর্তি লোকেদের অতিক্রম করে যখন তোমার কাছে পৌঁছলাম তোমায় সেই ছোটবেলার

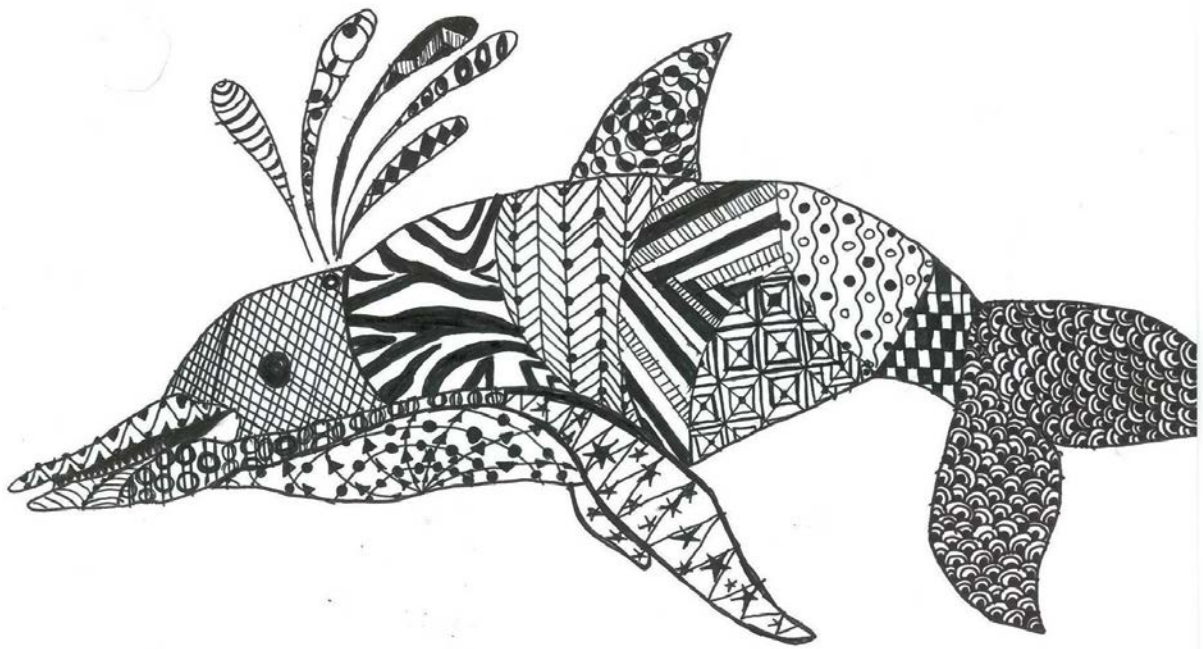
মতো লাগছিলো -ওই যে গো মা ভাই হবার সময় তুমি হাসপিটালে ভর্তি ছিলে আমি আর বাবা নিয়ম করে তোমায় দেখতে যেতাম। আর তুমি ফ্যাল ফ্যাল করে আমার দিকে তাকিয়ে থাকতে আর আস্তে করে আমার মাথায় হাত বুলিয়ে দিতে-ঠিক সেই তুমি।

ক্লান্ত, আধবোজা দুটো চোখে আমাকে দেখলে খানিকশুন, শূন্য দৃষ্টিটা একবার শুধু স্থির হলো, উজ্জ্বল হলোতারপরেই নিভে গেলো। কিন্তু আমার যে কতকিছু বলার ছিল তোমায় ? আমি কখন বলতাম তোমায় ? তুমি কখন শুনতে? কোজাগরী পূর্ণিমার রাতে তুমি চলে গেলে। চারিদিক শুধু চাঁদের আলো, আর ভেসে আসছে উল্লুর আওয়াজ। আমাদের বাড়ি শুধু অন্ধকার। আমি তোমার ঘরে একা বসে আছি, টেবিলে মৃদু আলো জ্বালানো -হঠাৎ মনে হলো তুমি যেন আমায় ডাকছে "মিম্মি মা এসেছিস" ..তোমার দৃষ্টি বিস্ফারিত, স্নান যন্ত্রনায় কাতর, তারপর আমাকে জড়িয়ে ধরে বললে "তোরা বাবার কথা অমান্য করি কি করে বল? সে যে বলেছিলো মেয়েদের বিয়ে দেওয়া মানে আর কোনো যোগাযোগ না রাখা, তোমার দায়িত্ব শেষ হাজার কষ্ট হলেও তোরা কাছে যেতে দেয়নি তোরা বাবা, ফোন করতে ইচ্ছা হলেও পারতাম না। পুরানো দিনের মানুষ আমি সন্তানের চেয়ে স্বামী আগে এই কথা শুনে এসেছি, তাই সেই মনে রেখে স্বামীর প্রতিটা কথা মেনে চলতাম। মুখ ফুটে কাউকে কিছু বলিনি।" তুমি আমার হাত চেপে ধরলে বললে "রাগ করিস নে মা" আমি অঝোরে কেঁদে উঠলাম হাউ হাউ করে -ব্যাস শুধু এইটুকুই। তারপর এই তুমি অদৃশ্য হয়ে গেলে। স্পষ্ট শুনতে পেলাম পুকুরে কার ঝাঁপানোর শব্দ-ওই যে বিসর্জন হলো বোধহয়।

কোলকাতার বাড়িতে তুমি চলে যাবার পর থাকার আর কোনো কারণ খুঁজে পেলাম না, নিজেকে সত্যি খুব বেমানান লাগছিলো-মনে হচ্ছিল এই বাড়ির সাথে আমার যে নাড়ির টান সেটা কোথায় যেন কেঁটে গিয়েছে। দিনের বেশিরভাগ সময় তোমার ঘরে, পুকুরপাড়ে, ছাদের ঘরে অন্যমনস্ক হয়ে ঘুরে ফিরে বেড়িয়েছি। ছেঁড়া খোঁড়া নিজের অভীতের একটা দুটো টুকরো স্মৃতি পড়ে থাকতে দেখেছি ইতঃস্বত-তুলে রেখেছি মনের মধ্যে সযত্নে। জানি এই চিঠি তোমার কাছে আর পৌঁছবে না, কিন্তু আমার তো কথাগুলি বলা হবে। তোমাদের পুকুরপাড়ে ভাসিয়ে দিয়ে আসবো এই চিঠি, জানি তুমি পাবে ঠিক। এই চিঠি তুমি যখন পড়বে আমি তখন সুদূর সানফ্রান্সিসকো তে পাড়ি দেব। তারপর এসে অফিস যাবো, মা থেকে মাঝি হয়ে যাবো, বাগানের পাতাবাহারগুলি তে জল দেব, আবার ফিরে আসবো একাকীত্বের সংসারে, নিজেকে ভালোবাসবো, ভালোবাসবো আমার চারপাশের পৃথিবীটাকে। তুমি ঠিকই বলতে সময় পরিস্থিতি সবকিছু পরিবর্তন করে দেয়। সেইরকম পরিবর্তন আমার জীবনেও ঘটলো মা -তোমার মারা যাবার খবরটা, তোমার জামাই এর থেকে একয়েকদিনের দূরত্বটা বোধহয় আমাকে ওদের অনেক কাছের করে দিলো। এখন আমরা তিনজনে ঘুরতে যাই, লাঞ্চ ডিনার সবই একইসাথে করি, এখন তোমার জামাই এর কাছে অনেক সময় আমার জন্যে। নিজেকে এখন আর এতো শূন্য বা একা লাগেনা। এ বৃষ্টি সব তোমারই আশীর্বাদ। এই উত্তরণ জীবনে অনেক বড় পথ দেখিয়ে গেলে মা তুমি - আর এই পথ শুধু আনন্দের, শুধু প্রাপ্তির। আমায় ক্ষমা করো কোনোদিন কিছু ভুল হলে বা ভুল বলে থাকলে। আমি এবং আমরা ভালো আছি। তোমরা যেইখানেই থেকে ভালো থেকো। আমার প্রণাম নিও।

ইতি,

তোমার মিম্মি মা



Kalpita Das – 12 years



Danita Das – 6 years



Rishav Chakraborty – 9 years



Kovidh Bhattacharjee – 11 years





শ্রীশ্রী ৮ দুর্গাপূজা ১৪২৩ বঙ্গাব্দের সময় ও নির্ঘণ্ট অনুষ্ঠানসূচী

স্থান: সালবাউ গুটলয়েট, রটভাইলার স্ট্রাসে ৩২, ফ্রাঙ্কফুর্ট মাইন ৬০৩২৭।

দুর্গাপূজা দিবস ১



সন্ধ্যা ৬ ঘ: স্বাগতসম্ভাষণ-শ্রীমান অমিয় কুমার পাল (সভাপতি)
শুভদ্বোধন- শ্রী রতীশ কুমার, ভারতবর্ষের মাননীয় মহাদূত
মঙ্গলাচরণ- আগমনী সঙ্গীত ও পাঠ, অংশগ্রহণে সংগঠনের সদস্য-
সদস্যাবৃন্দ।
ষষ্ঠী পূজা - কল্পারম্ভ, অকালবোধন, আমন্ত্রণ ও অধিবাস।

মহাষষ্ঠী
শুক্রবার
৭ অক্টোবর

দুর্গাপূজা দিবস ২



১১:৩০ ঘ: নবপত্রিকা পূজা, প্রাণপ্রতিষ্ঠা, মহাস্নান, আরতি, ইত্যাদি।
১৩:৩০ ঘ: পুষ্পাঞ্জলি।
১৮ ঘ: সন্ধ্যারতি।
১৯ ঘ: সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান: স্তুতিমন্ত্র- পাঠ, ছোটদের সঙ্গীত ও
নৃত্যানুষ্ঠান।

মহাসপ্তমী
শনিবার
৮ অক্টোবর

দুর্গাপূজা দিবস ৩



১১:৩০ ঘ: পূজা, মহাস্নান, যোগিনী ও নবদুর্গা পূজা, আরতি,
ইত্যাদি।
১৩:৩০ ঘ: পুষ্পাঞ্জলি।
১৮ ঘ: সন্ধিপূজা ও সন্ধ্যারতি।
১৯ ঘ: সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান।

মহাষ্টমী
রবিবার
৯ অক্টোবর

দুর্গাপূজা দিবস ৪



১১:৩০ ঘ: পূজা, মহাস্নান, কুশ্মান্ড বলিদান, হোম, ইত্যাদি।
১৩:৩০ ঘ:, পুষ্পাঞ্জলি।
১৮ ঘ: সন্ধ্যারতি।
১৯ ঘ: সাংস্কৃতিক বিচিত্রানুষ্ঠান।

মহানবমী
সোমবার
১০ অক্টোবর

দুর্গাপূজা দিবস ৫



১৬ ঘ: পূজা, বিসর্জন, বরণ, অপরাজিতা পূজা সিন্দুর
খেলা ও শান্তিজল।
১৯ ঘ: সাংস্কৃতিক বিচিত্রানুষ্ঠান।

বিজয়া দশমী
মঙ্গলবার
১১ অক্টোবর

সমগ্র পূজা-পর্বের প্রধান পৌরহিত্যে: শ্রী বিজয় চক্রবর্তী।

সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠানের সামগ্রিক ব্যাবস্থাপনায়: শ্রীমতী সুদেষ্ণা মুখোপাধ্যায়।

Programm des Durgapujafestes 2016

Saalbau Gutleut, Rottweiler Str. 32, 60327 Frankfurt am Main

Durga Puja Tag 1



18 Uhr : Begrüßung. Herr Amiya Paul, Präsident
Eröffnung: Herr Raveesh Kumar, Hon. Indischer
Generalconsul, Frankfurt am Main,
Mangalacharan: Hymnen für Göttin Durga
Puja(Anbetung): Kalparambha, Akalbodhan,
Amantran u. Adhivas

Maha
Shashthi
7. Oktober
Freitag

Durga Puja Tag 2



11:30 Uhr: Saptami Puja (Anbetung), Arati usw.
13:30 Uhr Anjali (Anbetung mit Blumenopfer)
18 Uhr : Sandhyarati(abendliche
Weihrauchzeremonie)
19 Uhr: Kulturelles Programm : Der Kinder

Maha
Saptami
8. Oktober
Samstag

Durga Puja Tag 3



11:30 Uhr :Astami Puja (Anbetung), Arati usw.
13:30 Uhr : Anjali (Anbetung mit Blumenopfer)
18 Uhr : Sandhipuja und Sandhyarati
19 Uhr: Kulturelles Programm

Maha
Ashtami
9. Oktober
Sonntag

Durga Puja Tag 4



11:30 Uhr: Nabami Puja (Anbetung),Mahasnan,
Hom usw.
13:30: Anjali (Anbetung mit Blumenopfer)
18 Uhr :Sandhyarati
19 Uhr: Kulturelles Programm

Maha
Nabami
10. Oktober
Montag

Durga Puja Tag 5



16 Uhr: Dasamipuja (Abschiedsgebet), Visarjan,
Boron, Aparajita puja, Sindoor khela, Shanti jal
(Weihwasser)
19 Uhr: Kulturelles Programm

Maha
Dasami
11. Oktober
Dienstag

Die gesamte Leitung des Pujas: Bejoy Chakraborty,
die Gesamtleitung des kulturellen Programmes: Sudeshna Mukhopadhyay





ATTACK OF THE NIGHT STALKERS

Kovidh Bhattacharjee (11 Years)

Chapter 1- A new race decides to come to Earth

Hello. My name's Troy Taylor. I am 11 years old and having the worst time of my life. My rather eccentric friend, Jake Shanks thinks there are aliens among us. He's always showing me grainy pictures of weird, contorted beings. Another thing about Jake: He's constantly ostracized by other kids at our school. I'm his only friend. One might even think we're twins. We both have short red hair and blue eyes. Our only difference is that I'm rather thin and wiry and he's overweight.



You might be thinking: "Wow, aliens!" but trust me on this: you do not want to see the bone chilling photos on his walls. If you do, I respect you, so here's one of them.

Scary, right? Yeah. I think so too. Sorry about the long introduction. You're most probably here for the aliens.

So, I'll start my story just like any other.

It was a hot summer day and I was busy vegetating in Jake's house. Well, Jake was going through his prized collection of unearthly materials. Some of them were actually stuff like kinetic toy sand and putty you'd get at the dollar store. Of course, I was being a good friend and keeping him happy by halfheartedly saying: "Wow, cool."

This continued until Jake pulled out something yellow with blue spots. "This is alien egg yolk", he told me. I was flabbergasted by its realistic look and putrid stench. I spent five minutes looking at that thing and trying not to puke. "I found it in a nearby pond", Jake exclaimed. Since our chauvinistic parents were busy watching a Detroit tigers match, roaring in delight and trash-talking the other team into the TV, we decided to head to the nearby pond to look for more stuff. For the first time, I was interested in going to the weird water body. We grabbed our skateboards and headed over to the pond, or as Jake liked to call it, the extraterrestrial hotspot. The place had an ominous feel to it. We spent a while looking around and picking up sticks and stones. Soon, we were just goofing around. After a few long minutes, I stumbled upon an oversized spider. But it wasn't a spider at all. It had four stumpy legs, a large head and its skin was the color of sand. Its breath was soft and its eyes were closed. Jake and I looked around some more. We found one hugging a tree. This one was brown. We found a few more sandy ones, a grey one and even a pink one! We were hyperventilating. One thing was official. Alien creatures were in Michigan and we didn't even realize that.

Chapter 2-Don't panic! It'll only eat your face

We decided not to tell anyone about our eerie visitors. It was creepy enough having them around, but telling someone and getting ridiculed was even worse. The fact that Jake and I were next-door neighbors made it easier to communicate. Just for alien-watching reasons, I decided to stay the night at Jake's house. He was really enthusiastic about it. I could see a twinkle in his childish eyes. At nightfall, we grabbed our

alien-catching utensils: A Swiss Army knife, a jar of green liquid and a butterfly net. I didn't even know what was in the jar! We spent 2 hours playing video games. Soon, we were ready and armed, but we didn't expect things to go downhill so fast. After a few long minutes, we heard retching outside the house. Something was in the garden, and was trying to somehow make its way up. We decided to take a peek at our uninvited guest, and believe it or not, it was the oddest little ghoul I had ever seen. It was tearing at the concrete bricks, licking them with its purple tongue and hissing at the grass below it. It was about 5 feet tall at full height, but it crawled on all fours, looking more like 3 feet tall. Its skin was grey and clammy and its eyes bulged out of its head. I grabbed the Swiss Army knife and Jake took the butterfly net and the jar. We ran down the stairs. I checked the stairwell clock. 12:09 A.M. The creature was still outside, tearing and retching at the walls. We decided to step close to it, and that's when it lunged, hissing in triumph. It grabbed Jake's head and bit down, tightening its grip around Jake's wide neck. We screamed, trying to hit it with our weapons, but each time we attacked, the creature outmaneuvered us, making me hit Jake (who somehow got rid of the little fiend.) After lots of bruises, we had the advantage and we were whacking it. The monster ran, uttering bloodcurdling shrieks and soon, it was swallowed by the darkness.

Chapter 3-How to wreck a perfectly good minivan

There wasn't much choice now. Either chase it or wait. We decided to chase it, but before that, we had to rub ointment on Jake's neck, where the two clammy hands had tried to strangle him. The bite wounds on his head weren't at all bad, and were healing really fast. It was unreal, how easily the beast outmaneuvered us, running and jumping like a rabid raccoon. Jake and I needed a way to track down the creature. Jake's family had two vehicles: a minivan and a BMW 5 series. We didn't really understand driving, so we chose the minivan and decided to move on. It was harder than it looked, and of course, I had to drive. "Gear 1!", Jake shouted and I switched to first gear. The engine revved up and roared, and the minivan clanked as I pushed the pedal. I seemed to get the hang of it. Even though I was making about 5 wrong turns every minute, I somehow reached the possible headquarters of the aliens: The pond. That's when I got too carried away and drove straight into a tree. The vehicle had a huge dent in its front, and the sudden BUMP made me jump out of my seat. We hollered, but we were too quiet. That's when we decided to take another glance at our pond. We peeked around and then realized our mistake. We were surrounded by ghouls. Brown ones, green ones, our dearest grey, red ones, blue ones and pink ones. They all hissed in unison, grabbed us, and dragged us into pond below.

Chapter 4-We board the Spaceship of death

Getting carried by pale-skinned ghouls was the worst thing that ever happened to me. I puked because of the putrid odor of the little beings, all combined into one cloud of stench so powerful it could knock a plane out of the sky. Add to that it was so claustrophobic that I had to hold my breath even when we were out of the water. After what seemed like hours, we were thrown into a giant grey building. Jake was splashing green gunk all over the place. (He still had the jar!) It was unbelievable. Where we were, it looked like an entire new dimension. A huge neon sign in front of us had something in a foreign language written on it, but under it in crude English were the words weEOLCME aBoAAArD THA Shipp.

It probably meant welcome aboard the ship. Jake and I were grabbed from behind by two muscular aliens,

both of which had battle armor and bright orange skin. “Well, little kiddos, it’s time you talked to King Zorkaraner”, said the one on the right. Jake was nervous. He was twitching all over the place. On the way to the main throne room in the spaceship we saw the engine room, the cafeteria and the cockpit, which had two seats and lots of buttons. As soon as we reached the mammoth throne room, we were shoved inside and the door banged shut. In front of us was a monster so immense and hideous I can’t describe him without having to vomit. Still, just for your sake, I’ll describe him. He wore purple robes and had enormous tentacles growing out of his back. His face was like that of a crocodile, only with no snout and eyes so bright they were hard to look at. His mouth was in a crooked sneer, and extremely sharp fangs jutted out. “ I AM KING ZORKARANER”, he shouted in a booming voice.” BOW TO ME YOU LITTLE WORMS!” he roared again. “YOU SHALL BE TAKEN-OH, FORGET IT, WHO AM I KIDDING. KILL THEM!” We ran, shouting.

Chapter 5-How to stop an alien invasion

I had the messed up idea of naming the monsters night stalkers. Why? I don’t know. Still, it was at that moment I realized that we could save the world. I cried out for Jake. He was behind me, panting like an exhausted dog. There were aliens behind us, hissing and shrieking. Behind the smaller ghouls were the guards, bright orange in armor and the ability to speak English. And behind them was Zorkaraner-so huge he could toss King Kong around like a ragdoll. Zorkaraner roared. And all of a sudden, more mediocre aliens came slithering out of holes, pipes and rooms. I told Jake my idea while we were still running for dear life. We swerved to the engine room and saw the monsters coming after us. The king used his cephalopod tentacles to push out aliens and...KABOOMMMMM! KABOOM! KABOOM! A series of explosions had killed most of the monsters. Zorkaraner had been eviscerated by the impact. He had destroyed his own tribe. What he did wrong was simple. His massive weight had crushed the engines, causing them to explode. Somehow Jake and I survived. Still, not all of our troubles were over. Alien scouts and soldiers crawled out of the remains of the ship, hissing at us. We shouted in surprise and we bolted towards the remains of the spaceship. Near it, a massive structure was seated. It was the giant, bloodstained, ugly skeleton of what had once been Zorkaraner. His eyeballs were sunken into their sockets and his gruesome mouth was twisted into a grotesque, never ending howl of rage and terror. I decided to fight the monsters. I pulled out one of his ribs and advanced. Jake stayed behind, hiding from the soldiers. I raised the rib and stabbed one of the scouts in the neck. It screeched, and crumpled on to the asphalt. Aliens advanced, biting and scratching me. Soon, with a heroic battle cry, Jake advanced, swinging the royal tibia around. Since all of Zorkaraner’s bones had been crushed, the crumbling corpse could always be used for extra weapons. After about half an hour, we ran. It took a few minutes but soon we outran the hissing killers. It was a mere miracle how we did so. We stopped our sprint near the forest, and hobbled home, seriously shattered by the impact. Jake’s left arm was twisted at a weird angle and my arms were grazed, nose bleeding and ears ringing. I would never forget this night, or how we saved Michigan. Now, we were in human trouble.

Epilogue

Jake and I were grounded deprived of sleepovers and pocket money for 2 months. It was not that bad. We met on the weekends and talked about our adventures. Soon, even I was an alien enthusiast. Now I’m having the best time of my life.

উপহার

শম্পা মন্ডল

উপহার পেতে কার না ভালো লাগে? আর সেই উপহার যদি হয় নিজের খুব পছন্দের কিছু তাহলে তো আনন্দের সীমা থাকে না। ব্যক্তিগতভাবে বা অনেকসময় পেশাগত ভাবে উপহার দেওয়া নেওয়ার চল সারা পৃথিবী জুড়েই কম বেশি ছড়িয়ে আছে। কিন্তু সবদেশে সবজিনিস উপহার হিসেবে দেওয়া যায় না। যেমন চীন বা জাপানে ঘড়ি দেবার রীতি নেই। কিন্তু আমাদের দেশে বিয়েবাড়িতে ঘড়ি উপহার পাওয়া একেবারে বাঁধা। চীন বা জাপানে এটাও প্রচলিত আছে যে উপহার নেবার সময় সবিনয়ে একবার বা দুবার প্রত্যাখান করতে হয়। এই নিয়ম আবার জিম্বাবোয়ে বা তিব্বতে একদম খাটে না। এই দুই দেশে কোনোভাবেই উপহার প্রত্যাখান করা উচিত নয়। রাশিয়াতে কাউকে ফুল উপহার দিলে তার সংখ্যা সবসময় যুগ্ম হাতে হবে। বিজোড় সংখ্যার ফুল শ্রদ্ধাবাড়িতে দেওয়াই নিয়ম। এইসব প্রচলিত নিয়মকানুনের গল্প অনুসন্ধান করলে প্রচুর পাওয়া যাবে। এগুলোর পিছনে কোনো বৈজ্ঞানিক কারণ লুকিয়ে আছে কিনা আমরা ভেবে দেখি না।

বাস্তব জীবনে এমন কি কখনও হয় না যে - মনেমনে আপনি কিছু একটা কেনার কথা ভাবছেন। মুখফুটে কাউকে বলেননি। কিন্তু ঠিক ওই জিনিসটি কোনো বন্ধু বা আত্মীয়ের কাছ থেকে উপহার পেয়ে গেলেন। এমন তো সবার জীবনে কখনো না কখনো হয়েই থাকে, তাই না? খুব ছোটবেলার একটা ঘটনার কথা এই মুহূর্তে খুব মনে পড়ছে। সেইসময় প্রতিবছর নিয়ম করে দুর্গাপূজোর আগে দাদু আমাদের আনতে যেতেন। মহালয়ার ভোর হতে না হতে আমি, মা, ভাই ব্যাগ গুছিয়ে তৈরি থাকতাম। যে কোনোদিন যে কোনো মুহূর্তে দাদু এসে যাবেন। মামাবাড়ি পৌঁছানোর পরে দাদু আমাদের নিয়ে তার পছন্দের দোকানে যেতেন জামাকাপড় কিনে দেবার জন্য। দোকানে তখন শেষমুহূর্তের কেনাকাটার ভিড়। তো সেই বছর আমার একটা হলুদ টুকটুকে জামা খুব পছন্দ হলো। কিন্তু দুঃখের বিষয় সেটি সাইজে একটু ছোট হয়ে গেলো। জামাটা আমার এতো পছন্দ হলো যে আমি ওটা নেবার জন্য জেদ ধরে বসলাম। কিন্তু সবাই একবাক্যে না করে দিয়ে অন্য একটা জামা কিনে দিলো। মনে আছে খুব দুঃখ পেয়েছিলাম। দেখতে দেখতে দুর্গাপূজো, লক্ষীপূজো খুব হৈ হুল্লোড় করে কেটে গেলো। মা আমাকে আর ভাইকে নিয়ে মায়ের মামাবাড়ি গেলো কিছু একটা উপলক্ষ্যে। ওখান থেকে যেদিন ফিরে আসছি, মায়ের সেজোমামা আমার হাতে একটা প্যাকেট তুলে দিলেন। সেই প্যাকেট খুলে আমার চক্ষু তো ছানাবড়া। এও কি সম্ভব? এতো হবুছ সেই জামা যেটা পূজোর আগে আমি নেবার জন্য জেদ ধরেছিলাম। না এটা আর সাইজে ছোটো হয় নি।

ছোটবেলা থেকে বড়বেলায় ফিরে আসি।

আমার ছেলের প্রথম জন্মদিনে সুদূর আমেরিকা থেকে বড়মামীর আমেরিকান বান্ধবী একটি বই পাঠিয়েছিলেন। বইটি পড়ে আমার ভীষন ভালো লেগেছিলো। শিশু পাঠ্যবই রচয়িতা Gabriela Keselman এর লেখা The Gift বইটির প্রথম প্রকাশ হয়েছিল স্পেনে, ১৯৯৬ সালে The Present নাম দিয়ে।

আমি চেষ্টা করছি আমার মতো করে এই সুন্দর গল্পটি বলবার।

ছোট্টছেলে মিকির জন্মদিন এগিয়ে আসছে। এদিকে মিকির বাবা মার মাথায় হাতা তাঁদের সমস্যা হলো তাঁরা ভেবে পাচ্ছেন না মিকিকে জন্মদিনে কি উপহার দেওয়া যায়। তাঁরা ভাবছেন ভেবেই চলেছেন কিন্তু মাথায় কিছু আসছে না। ভেবে ভেবে তাঁদের মাথা ব্যাথা শুরু হয়ে গেলো। তাই তাঁরা ঠিক করলেন সরাসরি মিকিকে জিজ্ঞেস করলে কেমন হয়? যেমন ভাবা তেমন কাজ। "মিকিসোনা তোমার জন্মদিনে কি চাও তুমি? বল বাবা আমাদের।"

মিকি লাজুকস্বরে উত্তর দিল, "আমি একটি বিশেষ উপহার চাই তোমাদের কাছ থেকে, খুব বড় একটা উপহার।"

মিকির বাবা মা দুজনে দুজনের দিকে তাকালেন। জীবজন্তুদের মধ্যে মিকির হাতি খুব পছন্দ। ওকি তাই চায় না কি?

মিকি - "শুধু বড় হলে চলবে না সেইসাথে খুব শক্ত ও হতে হবে।"

মিকির বাবা মা শক্ত করে দুজনে দুজনের হাত ধরলেন। কি এমন জিনিস খুব বড়, খুব শক্ত?

মিকি - "এটা কিন্তু খুব নরমও হবে।"

মিকির বাবা মা ঘামতে শুরু করলেন। খুব নরম উপহার বলতে একমাত্র টেডি বিয়ারের কথা মনে পড়ছে।

মিকি বলে চলেছে - "আমি চাই আমার উপহারটি খুব মিষ্টি হবো"

এক মুহূর্তের জন্য বাবা মা ভাবলেন মিকি নিশ্চয়ই এক বাব্ব চকোলেট চায়।

মিকি কিন্তু থামেনি - "আমাকে মিষ্টি উষ্ণতায় ভরিয়ে দেবো"

বাবা মা আবার ভাবনায় ডুবে গেলেন।

"আমাকে সুন্দর করে এপাশ থেকে ওপাশে দোলাবো" - বলে মিকি হাসলো।

বাবা মার মাথা ব্যাথাটা আবার ফিরে আসছে। দোলনা? না নৌকো?

মিকি - "এবং আমি একটু উড়তেও পারবো"

বাবা মা পুরো স্ট্যাচু! মিকি কি হেলিকপ্টার চায় নাকি?

মিকি - "এবং ওটা আমাকে হাসবো"

মিকির বাবা মা পড়ে যেতে যেতে নিজেদের সামলে নিলেন। মিকি কে কিছুদিন আগে সার্কাস দেখতে নিয়ে যাওয়া হয়েছিল। ওকি ক্লাউনের কথা ভাবছে?

মিকির বক্তব্য তখনও শেষ হয় নি। "ওটা অনেকক্ষন ধরে স্থায়ী হবো"

মিকির বাবা মা ভাবনায় চিন্তায় একে অপরকে জড়িয়ে ধরলেন। মিকির অপছন্দের সবজিগুলো দিয়ে সুপ বানিয়ে মিকিকে খেতে

দিলে মিকি সারাবেলা খাবার সামনে নিয়ে বসে থাকবো মিকি কি জন্মদিনে সেইরকম কিছু খেতে চাইছে?

মিকির পছন্দের উপহারের বর্ণনা শোনবার পরে বাবা মা সম্পূর্ণ দিশেহারা হয়ে পড়লেন। সত্যি তো! কি সেই জিনিস? যা একইসাথে বড়, শক্ত, নরম, মিষ্টি, উষ্ণ, যা দোলাতে পারে, ওড়াতেও পারে, হাসতে পারে আবার অনেকক্ষন স্থায়ী হয়। কোথায় খুঁজে পাবে মিকির বাবা মা মিকির পছন্দের এই বিশেষ উপহারটি?

একদিন যায়, দুদিন যায়, তিনদিন যায়, অবশেষে মিকির জন্মদিন আসে। মিকির জন্য বাবা মার হাতে কিন্তু কোনো উপহার নেই। তাঁরা খালিহাতে খুব দুঃখিতভাবে মিকির কাছে গেলেন।

"মিকি, শুভ জন্মদিন সোনা! আমরা কিন্তু তোমার পছন্দের উপহার খুঁজে পাই নি বাবা।"- বলেই বাবা মা দুজনে দুদিক থেকে মিকিকে খুব শক্ত করে জড়িয়ে ধরলেন। খুব নরম, মিষ্টি আদরের উষ্ণতায় মিকিকে ভরিয়ে দিতে থাকলেন। মা মিকিকে জড়িয়ে ধরে দুপাশে একটু দুলিয়ে দিলেন। বাবা মিকিকে উপরে ছুঁড়ে দিয়ে লুফে নিলেন। মিকি খিলখিল করে হেসে উঠলো। অনেক অনেকক্ষন ধরে বাবা মা মিকিকে এইভাবে আদর করতে থাকলেন। নরম, উষ্ণ আদরে ডুবে যেতে যেতে মিকি লাজুকস্বরে বলে উঠলো - " আমি কিন্তু ঠিক এটাই চেয়েছিলাম। এটাই আমার জন্মদিনের সেরা উপহার।"



Sundarbans beckons

- Kakali Chakraborty

20 days!! Yes 20 days went past in Kolkata....another 6 days to fly back home, where my son and husband are waiting for me.

Weather is quite dry here in Kolkata in mid-February. Pollution has increased a lot. These days it seems to have started taking a toll on me. I get tired soon!

Is it true that I became less tolerant towards pollution because I live in a much less polluted city like Frankfurt!

I love Kolkata very much. It used to be my home land. I grew up in this city. Frankfurt is my home away from home. After living there for the last 11 years I am in love with that city. Both are like my two best friends sitting around 7000 kilometers apart.

Suddenly I look at the clock! It shows 10 PM. I need a cup of tea ... a sip from my big mug with the aroma of the nostalgic Darjeeling tea will definitely make me fresh. Whenever I am in Kolkata I have to sip my daily tea from a big mug or in an earthen cup.

Mixti asked me to be ready with my backpack tomorrow morning ... she said that there is a surprise waiting for me.

I could imagine that we will go somewhere, but where? Hmmm, must wait till the morning. I cleaned the lens and packed my camera carefully.

The alarm rings...ummm!!! It is 6am...got ready and my phone starts to ring in a short while... it is Mixti's voice on the other side "are you ready? Keya lets go to Sundarbans....we are waiting down stairs..." I was bursting with this sudden surprise...wow!!!

More surprise was waiting for me downstairs... Ina, Neha and Mixti's husband inside the car!

Soon our car was crossing the city and entering the countryside. I was enjoying the greenery of the countryside!!! The road condition has also improved a lot. My last visit to Sundarbans took place more than 21 years ago. That trip was also with Mixti. This was my third visit. The mangrove delta always beckons me. I was deeply engrossed with my old memories and suddenly heard someone calling me "Keya, eat the poori and sabzi, I packed it for you." That was Mixti. She always took so much care of me.

We drove 90kms and reached to Gadkhali Port. We had now to board the launch boat. The boat was beautifully decorated. The interior was nicely done with air-conditioned cabins and dining area.

The double decker launch was ferrying only ten of us. We were five with one chef, three helpers and one driver cum guide.

After having tea and snacks, we four ladies were comfortably lying on the nicely made upper deck bed. Among us, Ina is a good singer she started singing from the movie 'Amanush' and 'Ganga', the 80's hit, that portrayed the Sundarbans nicely. I also joined her with my voice...something I would never do on my own.

We were interrupted by the chef's assistant. He was calling us to go down for our lunch.

The lunch was consisting of hot rice with ghee, dal, brinjal fry, with the exclusive aromatic gondhoraj lebu, alubhaja and chilli. Further, there was alu-potol, chingri-malaikari, some local fish curry, Kerala crab and dessert. I ate to my heart's content. The cool breeze and the moving boat made the lunch even more delicious.

After lunch, we got back to the deck...as our boat waded through the waters, the villages were disappearing one after the other and the jungle gradually became dense.

Sundarbans is a National Park, Tiger Reserve, and a Biosphere Reserve in West Bengal, India. This area is congested with dense mangroves and swampy islands, famous for the home of Royal Bengal tiger. This is world's biggest delta and shares the border between India and Bangladesh. The Sundarbans is a UNESCO World Heritage Site. Local people live here with salt water crocodile and tiger among with its exceptional biodiversity. It is expressed in a wide range of flora; 334 plant species belonging to 245 genera and 75 families, 165 algae and 13 orchid species. It is also rich in fauna with 693 species of wildlife which includes 49 mammals, 59 reptiles, 8 amphibians, 210 white fishes, 24 shrimps, 14 crabs and 43 mollusks species. The varied and colorful bird-life found along the waterways is one of its greatest attractions, including 315 species of waterfowl, raptors and forest birds including nine species of kingfisher and the magnificent white-bellied sea eagle. This mysterious mangrove forest is called 'Sundarban' due to the rich growth of Sundari trees.

Local people of Sundarbans mostly rely on three kinds of occupation: farming, fishing and honey collection. Shallow water fishing is mostly done by the women and honey collection is mostly undertaken by the men in the core forests of Sundarbans. Most of the tiger, crocodile and shark attacks happen during fishing and honey collection. I was told that averages of 60 to 70 such attacks take place every year. Every village has areas inhabited by widows only. The male members would have died due to attacks by tiger or crocodiles.

I saw one special launch as a mobile hospital. Our launch driver told that one forest staff was attacked by a tiger two months ago. When the tiger attacked and started to drag the person inside, others from the group managed to chase the tiger away...though the tiger left its prey, the man died on the way to the hospital. This mysterious jungle is the abode of man eater Royal Bengal Tiger. However the local inhabitants not only have to fight with the tigers and crocodiles, they have to struggle with storms, cyclones and tidal surge also.

We reached Sajnekhali. After 21 years it was looking quite different. Sajnekhali has two watch towers, Banbibi (the goddess of Jungle) temple and a crocodile project. From the watch tower we spotted three deers drinking water from the pond...we waited and waited for a glimpse of the

yellow black striped Royal king, but we were are not so lucky. My friend told that she came here a lot of times, but saw him only twice.

Some birds and monkeys are jumping from one tree to another, the sun was setting...the guard and the launch driver came and advised us to leave the place so that we reach the Suranjana Holiday Resort before it would get dark. He explained to us that ten days ago there was a tiger attack outside the resort, but nobody was harmed. The tiger jumped from the side of the jungle but the man was inside the net. When the tiger jumped, it bounced backwards due to the strong net. The forest authorities have put these nets throughout the jungle to control the tiger attacks.

We again boarded the launch and reached our resort. While sipping our tea from the river bank we saw the sunset with amidst the chirping of the birds. Indeed, it was the best sunset I ever saw.

After a wash we went to the dining area and had a sumptuous dinner with local fish and vegetables. Later, we started to chat that went late into the night, so late that I do not recall when I actually slept. Suddenly, realized somebody was calling me, “Kakoli, Kakoli!” that was Ina. She exclaimed “Wake up, the birds are calling you.” It was 4:30 am. In Bengali, Kakoli means ‘the morning chirping of the bird’. My dear friend Ina is sweet, naughty and witty girl. She is more like a child.

I jumped up from the bed and ran to the balcony. I picked up my camera and went out for a walk within the resort that was built in a large area. Later I climbed up a watch tower and saw the big red ball rising behind the casuarina trees. My eyes and mind were pampered with two varieties of Kingfisher, the yellow wagtail, Bulbul, Mangrove whistler, rose ringed Parakeet, Lora, Mynahs, Egret and still more birds which I didn’t know the names of. As if that was not enough, sitting there I watched two bronzed Drongo’s spectacular dancing... my eyes were bathed with the fog draped mystic river. ..Speechless me witnessing the nature's splendid beauty.

When the sun arose fully I realized it was 6:30 am. I started walking towards the room. The hot tea was waiting for me. Everyone was ready. Mixti told me that her husband planned to buy some fish and crabs from the local market for our lunch. I hurried and got ready. We skipped breakfast at the resort and boarded the launch after some quick photo shoots.

We reached the Pakhiralay market to buy the fish and crab. Together with the sweet pretty Neha, we started exploring the area and capturing some moments in my lens.

While coming back, we saw the helpers loading the fish and one huge jute bag full of green coconuts into our launch. Our next destination was Dobanki. On the way we cruised through three rivers, Vidya, Gosaba and Matla.

It was a nice place. We started on the 2 kms long canopy walk over the forest. When we reached the first watch tower, we spotted 2 deers with a fawn and one Brahminy Kite (Sankhachil) sitting on a Sundari tree. We continued our walk and met people making a lot of noise. Due to that we gave up our hope of spotting the tiger and decided to get back to the launch. Nevertheless, all along we were wondering, even if we were unable to spot a tiger, perhaps the tiger might be observing us from behind the hogla bush or the Sundari trees.

After reaching there, the smell of food being cooked, made the saliva running down. They served the lunch exactly at 12. After the delicious lunch, we sat down to chat and enjoy the abundance

of nature. Deep in the Sundarbans, the mobile network is not available. It was such a bliss. We enjoyed the nature without the mechanical sounds of a mobile phone.

We were now returning. On the way back the launch cruising through its maximum speed to take us back to the Gadkhali port. We boarded the car and the car started cutting through the village meandering road.

In a few hours as we entered Kolkata, it was being bathed with unseasonal rain. The freshly drenched leaves, roads, houses were looking beautiful. We got out in front of the Victoria memorial and walked towards the Gorer-maath to smell the mystic rain just fallen on the parched land. I was looking at my city and telling myself “Kolkata is still so beautiful...” Ended up with a feeling of sadness as I was about to leave the city in four days...suddenly I felt a light tap on my shoulder...saw Mixti. Ina and Neha were behind her, they gave me a big hug. I love you Tilottoma Kolkata. Will be back soon.



Banbibi temple



Canopy walk at Dobanki



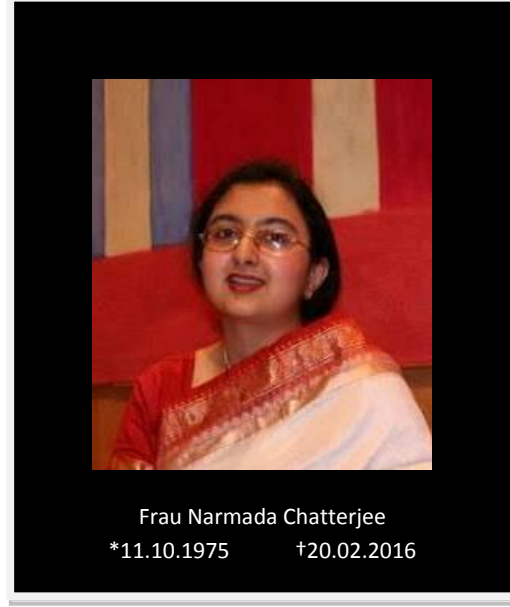
Mangroves



Our Launch



In Gedenken
Wir trauern unser langjähriges Mitglied und Freundin



Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen
Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren
Rhein Main Bengali Cultural Association e.V.



Ohne Gewähr (Disclaimer): Die Rhein Main Bengali Cultural Association e.V. hat die eingesandten Artikel nach bestem Wissen und Gewissen reproduziert. Für die Authentizität und Originalität des Inhalts sind die jeweiligen Autoren verantwortlich.

Haftungsausschluss: Sämtliche Inhalte und Grafiken dieser Broschüre sind urheberrechtlich geschützt. Weitergabe, Kopien oder Veröffentlichung der Inhalte auf anderen Medien ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Autors gestattet. Bei Missbrauch wird der Autor ohne Vorankündigung rechtliche Schritte einleiten.

দায় অস্বীকার : রাইন মাইন বেঙ্গলী কালচারাল এসোসিয়েশন ই ভি এই রচনাগুলি সরল বিশ্বাসে প্রকাশ করিয়াছে। এই রচনাগুলির মৌলিকত্ব এবং স্বকীয়তার দায়বদ্ধতা সকল রচয়িতার।

কপিরাইট: এই পত্রিকায় প্রকাশিত সমস্ত বিষয়বস্তু এবং অংকরণ কপিরাইট দ্বারা সুরক্ষিত। বিষয়বস্তুর প্রকাশ, বা অনুকরণে লেখকের লিখিত অনুমতির প্রয়োজন। অন্যথায় লেখক নোটিশ ছাড়াই আইনি পদক্ষেপ নিতে পারেন।



Der Vorstand der Rhein Main Bengali Cultural Association e.V.

Name + Anschrift/Address		Role
Herr Amiya Kumar Paul Limburger Straße 11 65510 Idstein Tel. 0612-6570859		Vorsizender/President
Frau Kakali Chakraborty Tucholskystraße 83, 60598 Frankfurt Tel. 069- 61995049		Stellv. Vorsitzenderin / Vice-President
Frau Nandita Chanda Max-Planck Straße 14B 61381 Friedrichdorf Tel. 06172-71282		Geschäftsführerin / General Secretary
Frau Sudeshna Mukherjee Franz-Diehl-Weg 16 65934 Frankfurt Am Main Tel. 069- 90755036		Kultursekretärin
Herr Koushik Bhattacharjee Riedbergallee 49 60438 Frankfurt am Main Tel. 069- 90757644		Kassenwart/Treasurer

Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Bekannten ein frohes DurgaPuja-Fest 2016.



Rhein Main Bengali Cultural Association e.V

Postfach 700836

60594 Frankfurt am Main

Email: rmbca.ffm@gmail.com

Bankverbindung/Spendenkonto :

Postgiroamt Frankfurt am Main,

Konto Nr. : 70592604, BLZ: 50010060

IBAN DE65 5001 0060 0070 5926 04

Durgapuja Fest Broschüre 2016

Danksagung für Mitwirkung an:

Titelbildzeichnung : Frau Kakali Chakraborty.

Bilder Beitrag: Alle Mitglieder, die uns Fotos zur Verfügung gestellt haben.

Layout, Design und Gestaltung: Frau Kakali Chakraborty und Herr Koushik Bhattacharjee und alle anderen, die für die Broschüre beigetragen haben.

Wir bedanken uns ganz herzlich im Namen unserer Mitglieder und des Vorstandes für die außergewöhnliche Unterstützung und Förderung durch Spenden, bzw.

Anzeigen für unseren RMBCA e. V., bei dem **Consulate General Of India, Air India , Incredible India, State Bank of India, Preet Jewellers, Bobbys Travel, Tantra, Dali** und alle anderen Sponsoren sowie unsere Mitglieder, die es uns ermöglicht unser großes Durga Puja Fest zu feiern.

Ein besonderen Dank geht an Herr Bimal Roy, der uns jeder Hinsicht unterstützt.

Incredible India

Der Welt ein Willkommen

Ranthambore National Park, Rajasthan.

Visa online verfügbar

Um Ihr elektronisches Touristenvisum zu erhalten, besuchen Sie einfach <https://indianvisaonline.gov.in/visa/tvoa.html> und befolgen Sie die Schritte auf der rechten Seite. Um weitere Informationen zu erhalten, gehen Sie bitte auf www.incredibleindia.org oder kontaktieren Sie India Tourism Frankfurt Baseler Straße 48 60329 Frankfurt am Main, E-Mail: info@india-tourism.com



ONLINE BEANTRAGEN
Hochladen eines
Fotos und der
entsprechenden
Reisepassseite



**VISUMGEBÜHR
ONLINE BEZAHLEN**
Bezahlbar mit
Kredit- oder
Bankkarte



**ELEKTRONISCHES
TOURISTENVISUM
ONLINE ERHALTEN**
Das elektronische
Touristenvisum wird an
Ihre E-Mail-Adresse
gesendet



NACH INDIEN FLIEGEN
Drucken Sie das
elektronische
Touristenvisum
aus und nehmen Sie es
mit auf die Reise



Air India B-787
DREAMLINER™



A STAR ALLIANCE MEMBER 

Namaskaar

Willkommen an Bord!



Fliegen Sie mit einem der neuesten Flugzeuge der Welt - Boeing 787 'Dreamliner'.

Genießen Sie die **exzellente indische Küche**.

Erleben Sie **indische Gastfreundschaft** - mit Air India.

Air India Ltd.
Gutleutstr. 80
60329 Frankfurt am Main

Tel: +49 (0)691 256 00 400
E-mail: reservations@airindia.de



visit www.airindia.in | Follow us on 

